

TRANSLATION.

No. 331 of 1882.—Pupapuka-inoi a Karowhitt Tuataka (Nama 1).

E Krana te kai-pitihana e tika ana tona ingoa ki roto ki te Karaati mo Okauia, i runga i te ota a te Kooti, engari kaore ia i whakaurua natemea kaore ia i pai ki te hoko.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:-

I whakataua ano e te Komiti i te 25 o Hune, 1880, mo runga i tetabi pitihana penei: -- "Notemea ko nga whenua e whakahuatia ana i tino tukua ki te iwi o te kai-pitihana heoi me huri atu ia ki tona iwi tonu korero ai i tona mate." I te 30 o Hurae, 1880, ka ripoata ano te Komiti mo te Poraka o Okauia—heoi he whakahua kau i te ripoata tuatabi. E kitea ana kei roto tona ingoa i te pukapuka whakamaharatanga take mo Okauia No. 2, a i whakaaro te Tiati i rite ona paanga i taua mea.

9 Akuhata, 1882.

No. 232 of 1882.—Petition of Hohepa Mataitaua.

PETITIONER claims to have had an interest in certain lands at Maketu, sold to Government by Hawira Make and asserts that, while Hawira Make was paid he was not. He asks for land or money.

I am directed to report as follows:-

That the Committee has no information before it to warrant advising to go behind the awards of the Compensation Court.

The subject of how to deal with special claims must be left to the consideration of the Government.

10th August, 1882.

[TRANSLATION.]

No. 232 of 1882.—Pukapuka-inoi a Hohepa Mataitaua.

E KI ana te kai-pitihana i whai take ia ki etahi whenua i Maketu, ko aua whenua i hokona ki te Kawanatanga e Hawira Make, na, i utua a Hawira Make, ko ia ko te kai-pitihana kaore i utua; heoi e tono ana ia kia hoatu he whenua he moni ranei ki a ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:-

Kaore he korero i te aroaro o te Komiti e tika ai kia hoki ki muri i nga whakatau a te Kooti Whaka-rite Taonga whakarite tikanga ai. Ko te tikanga whakahaere i enei tu tono me waiho ma te Kawanatanga e whakaaro.

10 Akuhata, 1882.

No. 366 of 1882.—Petition of Maihi TE Hunu and 24 Others.

PETITIONERS pray that George Kelly, Interpreter to the Court at Mangonui, may not be removed from the district.

I am directed to report as follows:-

That this is a matter entirely appertaining to the Department of Justice, and the Committee therefore recommends it to the consideration of the Government.

11th August, 1882.

[TRANSLATION.]

No. 366 of 1882.—Pukapuka-inoi a MAIHI TE HUHU me etahi atu e 24.

E INOI ana nga kai-pitihana kia kaua a Te Kere, kaiwhakamaori o te Kooti o Mangonui, e tangohia atu i taua takiwa.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:-

He mea tenei e pa anake ana ki te Tari whakahaere o te ture heoi ka tukua atu e te Komiti kia whakaarohia mai e reira.

11 Akuhata, 1882.

No. 371 of 1882.—Petition of ROPATA TE PORIHA.

PETITIONER states that in 1879 the Thames County Council determined to build a bridge across the Ohinemuri River, at Paeroa, at a place where the road would have injured his cultivations; that, by arrangement with the Chairman, the petitioner went to Cambridge to meet Mr. Sheehan upon the subject; that petitioner's objection to the bridge was removed by a promise from Mr. Sheehan that Government would build a house for him at Paeroa; that though the bridge has been erected the house has not, and he prays that either the house should be built, or a sum of £200 be paid to him.

I am directed to report as follows:-

That there seems to have been a promise by Mr. Sheehan, but how far it extended is not clear. In 1880 the then Native Minister, Mr. Bryce, recommended the petitioner to apply to the County Council for compensation. Nothing seems to have come of this. The Committee considers that the matter should be carefully gone into and redress given if there be a grievance. It recommends, therefore, that the attention of the Government should be given to the case.

11th August, 1882,

[TRANSLATION.]

No. 371 of 1882.—Pukapuka-inoi a Ropata te Pokiha.

E KI ana te kai-pitihana i tuturu i te Kauti Kaunihera o Hauraki kia hangaia tetahi piriti mo te awa o Ohinemuri, ki Paeroa, i te wahi ano e kino ai tona maara; na i whakaritea e te Tiamana me te kai-pitihana kia haere raua ki Kemureti kia kite i a Te Hiana mo runga i taua mea; na i tukua ki raro te whakahe a te kai-pitihana i runga i te whakaae a Te Hiana ma te Kawanatanga e hanga he Whare mona ki paeroa; na kua hangaia taua piriti, engari kaore ano te Whare kia hangaia, koia na ia i inoi ai kia hangaia taua Whare, kia hoatu ranei kia £200 ki a ia.

II. 2.